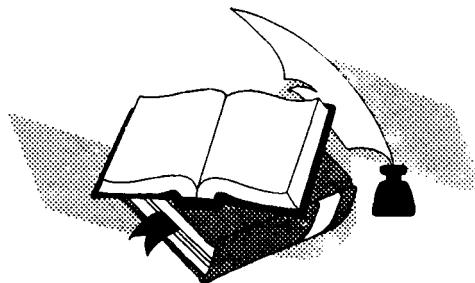


ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ  
ФАН ВА ТЕХНИКА ДАВЛАТ ҚЎМИТАСИ  
МАХПИРАТ НОМИДАГИ ЎРТА ОСИЁ  
ХАЛҚЛАРИ ТАРИХИ ИНСТИТУТИ  
ХАЛҚАРО КУРАШ ИНСТИТУТИ

# ПАҲЛАВОН МАҲМУД

(ҲАЗРАТИ ПАҲЛАВОН ОТА ҲИКОЯТЛАРИ)



Ўзбекистон Республикаси  
Фанлар академияси "Фан" нашриёти  
2001

“Паҳлавон Маҳмуд” (“Ҳазрати Паҳлавон ота ҳикоятлари”) номли ҳалқ романыда буюк ватандошимиз, ажойиб рубоийлар муаллифи, шоир ва паҳлавон, елкаси ер кўрмаган хоразмлик курашчи ўзбек ҳалқининг фарзанди Паҳлавон Маҳмуд ҳақидаги ҳикоятлар ўрин олган. Номаълум муаллиф Маҳмуд Паҳлавон ҳақидаги бу ҳикоятларни қадимги китоблардан ўқиган ва одамлар оғзидан эшишиб ёзиб олиб, Паҳлавоннинг муҳлислари томонидан қилинган илтимосни амалга оширган.

Асар кенг китобхонлар оммасига мўлжалланган.

Табдил қилиб, нашрга тайёрловчи,  
лугат ва изоҳлар муаллифи  
Маҳмуд ҲАСАНИЙ

Масъул муҳаррир Рустам ҚОСИМОВ  
Илмий муҳаррир Ҳайдарбек БОБОБЕКОВ

Китоб “Матбуот тарқатувчи” акциядорлик компанияси ва Ҳалқаро Курash Институтининг буортмаси ва молиявий иштирокида чоп этилмоқда.

П 4700000000 – з – 545 Рез.2001

М 355(04) – 2001

ISBN 5 – 648 – 02778 – 8

(С) Ўзбекистон Республикаси  
ФА “Фан” нашриёти,  
Махпират номидаги Ўрта Осиё  
Ҳалқлари Тарихи Институти,  
“Матбуот тарқатувчи” акция-  
дорлик компанияси,  
Маҳмуд Ҳасаний, 2001 йил.

## СҮЗ БОШИ ЎРНИДА

Анвар ЮНУС

### ПАҲЛАВОН МАҲМУДНИ ТАНИМАГАНЛАР

Даҳолар қуёшдурур, даҳолар чўғдур,  
Ўзингга кечани, кундузни сиғдир,  
Саволинг кўксимга қадалган тифдур,  
Темур қиличининг зангича йўқдур,  
Паҳлавон Маҳмудни танимаганлар.

Жаҳон уммонидан дур излар башар,  
Сенинг тупроғингга сочилиган гавҳар,  
Бойлигинг совурма, тўхта, исрофгар,  
Имони суст бўлур, қулоқлари кар,  
Паҳлавон Маҳмудни танимаганлар.

Сирли оят эрур Беруний, Сино,  
Руҳинг кириб борар қаҳқашон аро,  
Яссавий, Румийга саждалар раво,  
Ажабдур, ўзбеклик қилсалар даъво,  
Паҳлавон Маҳмудни танимаганлар.

Муқаннани билмас, Широқни билмас,  
Жалолиддин кечган қирғозни билмас,  
Мўмин Мирзо солган фироқни билмас,  
Мозий минг йил берган сабоқни билмас,  
Паҳлавон Маҳмудни танимаганлар.

Оҳ, чекиб, титратма юлдузни,  
Шоирим, шамолга совурма сўзни,  
Буларинг танимас аждодни, ўзни,  
Ё раб, ёндиридилар Анвар Юнусни,  
Паҳлавон Маҳмудни танимаганлар.

## ПУРЁЙВАЛИЙ АСРЛАР ҚАЪРИДАН ҚАРАЙДИ

Паҳлавон ота номи билан машхур бўлган Паҳлавон Маҳмуд Пурёйвалийни билмаган одам кам бўлса керак. Унинг форсий тилда ёзган рубоийлари ўтмишда Хайём рубоийлари каби оғиздан – оғизга ўтиб юрган. Паҳлавон Маҳмудга Ўзбекистонда иккинчи умр багишлаган олимлардан бири Тўхтасин Жалолов эди. Т.Жалолов Паҳлавон Маҳмуд рубоийларини излаб топиш, таржима ва нашр қилишда жонбозлик кўрсатди. 1979 йили Адабиёт ва Санъат нашриёти Т.Жалолов, М.Муинзода, А.Боқир, И.Улфат ва Васфий томонидан таржима қилинган рубоийларнинг учинчи нашрини форсий матн билан бирга чоп этди. Китобга Т. Жалолов сўзбоши ёзи.

Афсуски, ўша давр тақозоси билан Паҳлавон Маҳмуд дунёқараши бузиб кўрсатилди. Тасаввуф адабиётининг буюк намояндаси бўлган шоир "Хайём каби даҳрий" деб таърифланди. Унинг авлиё бўлмаганини кўрсатиш учун саҳифаларни бўяш, қоралашга тўғри келди. Шундай бўлса – да, Т.Жалоловнинг бу меҳнати самарасиз қолмади.

Кўпчилик олимларнинг кўрсатиб ўтишларича, Паҳлавон Маҳмуд ҳаёти ҳақида маълумотлар кам сақланган. Т.Жалолов унинг таваллудини 645/1247 йил деб кўрсатади. Вафотини эса 726/1326 йил деб ёzádi. ЎзР ФА Шарқшунослик институти томонидан чиқарилган каталогда (СВР, 7-жилд, 405-бет) 732/ 1331 – 1332 деб кўрсатилган. Бироқ Шарқшунослик институтининг қўлёзмалар хазинасида бир асар сақланмоқдаки, у шоирнинг таржимаи ҳолига оид айрим маълумотларни бериши мумкин. Афсуски, бу асар ҳанузгача ўрганилган ва нашр қилинган эмас.

"Ҳазрати Паҳлавон ота ҳикоятлари" деб номланган, аслида "Маноқиб" бўлган бу асар ҳақида Т.Жалолов биринчи бўлиб ёзма маълумот берган. Т.Жалолов Паҳлавон Маҳмуд рубоийларини қидириб юриб, Шарқшунослик институтига келади. Бу ерда Паҳлавон Маҳмуд рубоийларини ўз ичига олган иккита китоб борлигини аниқлайди. Ҳозирги кунда эса, бундай китобларнинг сони саккизтага етган. Улар қуйидаги инвентар рақамларига эга: 1098, 9578/I, 2069/VIII, 8478/IV, 12752/I, 7470, 1140.

Т.Жалоловнинг ёзишича, у Шарқшунослик институтига келганда, бир аёл сотиш учун бир муқовага жойлаштирилган уч мустақил асарни олиб келади. Улардан учинчиси Паҳлавон Маҳмуднинг таржимаи ҳолига оид "Ҳазрати Паҳлавон ота ҳикоятлари" эди. Т.Жалолов бу китобни "Маноқиб" деб атаб, бошқа ерда давом этади: "Хоразмда ёзилган бир қўллўзма "Маноқиб" да Маҳмуд Пурёйвалийнинг ҳаёт йўли ҳақида диний ранг бериб ёзилган, лекин аслида шоир Маҳмуднинг порлоқ образини ифодалайдиган маълумотлар келтирилган".

Ҳақиқатан ҳам, "Ҳазрати Паҳлавон ота ҳикоятлари"нинг 1348/1929 – 1930 йилда мулла Бекниёз ибн Ҳусайн Девон томонидан кўчирилган нусхаси институт фондида сақланмоқда. Бундан бошқа яна унинг иккита нусхаси ҳам мавжуд. Асар 1296/1879 – 1880 йилда ёзилган бўлиб, муаллифнинг исми маълум эмас. Хотимада айтилишича, бу қиссани ёзиш учун унга Паҳлавон ота муҳлисларидан илтимос бўлган ва уни ёзишга киришилган. Қиссада баён қилинишича, Паҳлавон Маҳмуд ҳинд шоҳи Жунани ўлимдан қутқазиб қолади, хизмати эвазига Ҳиндистонга олиб кетилган хоразмликларни ўз ватанларига қайтаради. Бундан бошқа қизиқарли воқеаларни ҳам ундан ўқиб, билиш мумкин.

Қисса Хоразм шевасида кўпгина форсча ва арабча сўзлар аралаштириб ёзилгани учун тушуниш қийин эди. Биз уни қисман ҳозирги ўзбек тилига айлантириб бердик.

Қисса катта таассурот қолдириши билан бирга, Паҳлавон Маҳмуднинг таржимаи ҳолини ёритишда ҳам муҳим қимматта эга бўлиши мумкин.

Маҳмуд ҲАСАНИЙ.

## **ПАҲЛАВОН МАҲМУД ҲАЗРАТИ НАВОИЙ ТАЛҚИНИДА**

Алишер Навоий "Насойим ул-муҳаббат" тазкирасида ҳазрати Паҳлавон Маҳмуд тўғрисида ёзади: "Паҳлавон Маҳмуд Паккаёр қуддиса сирруҳу Хевақдиндур ва лақаби машҳур Пурёрғадур,. баъзи Паккаёр дебдуrlар, аммо хевақлиқ кишидин таҳқиқ ва тасҳиҳ қилди, Паккаёрға қарор топди, яъни барчаға Паккаёр қассобнинг ўғлидур. Курашчиликда саромад бўлуб, азим шухрат тутубтур. Яшурун сулук ва риёзати ҳам бор эрмиш, андоқки, файз оламидин кўнглиға чошни етган эрмиш. Табъи ҳам хўб эрмиш ва назм айтур эрмиш".

Бу мўътабар манба буюк авлиёнинг туғилган жойи, отасининг қассоблик қасби ва ўзи тўғрисида қисқа, бироқ пурмаъно маълумот беради. Ундан биз Паҳлавон Маҳмуднинг курашда елкаси ерга тегмаган, доимо голиб курашчи эканини билиб оламиз. "Ёшурун сулук ва риёзати ҳам бор эрмиш" ибораси эса унинг тасаввуфда етук инсон бўлганини очиб беради. Навоий тили билан айтганда, Аллоҳ унга ўзининг марҳамати билан инъом ва эҳсонини дариг тутмаган. Паҳлавоннинг шеър ёзишини Навоий алоҳида таъқидлайди.

Алишер Навоий Паҳлавон Маҳмудни ҳинд подшоси курашга таклиф эттанини, бироқ Паҳлавоннинг боргиси келмаганини, гойибдан нидо келгач, боришга мажбур бўлганини ёзади. Паҳлавон Ҳинҷистонга боргач, кураш олдидан ўша ердаги мўътабар мозорни тавоф қиласи ва у ерда бир кампирнинг нола қилиб: "Худоё, бу келган паҳлавон курашчи маъракасидин менинг ўғлимни шарманда чиқармағайсеп", – деган овозини эшигади. Паҳлавон курашда бу кампирнинг ўғлига йиқилиб беришга қарор қиласи. Бу билан Паҳлавон Маҳмуд ҳинд

подшоси томонидан бериладиган катта бойлиқдан ўз нафсини тийган эди. Эртасига курашга тушади. Бу ҳақда Навоий ёзади: "Подшоҳ улуг маърака ясаб, Паҳлавонни тилаб, ул курашчи била курашга солғонда Паҳлавон ўзи била муқаррар қилғондек, бир-икки ҳамма талашқондин сўнгра ҳариф илгиде йиқулур. Мундоқ манқулдурки, учаси (елкаси) ерга тегиб, кўзи кўкка тушгач, ҳижоблар муртафиъ бўлуб (пардалар кўтарилиб), малакут олами кўзига жилвагар бўлуб, ул подшоҳ ҳам муроду мақсадига етар"<sup>1</sup>.

Демак, ўз нафсини тийган, мол-мулқдан ва бойлиқдан воз кечган, ўзини Аллоҳга таваккал қилиб топширган буюк авлиёга Аллоҳ ҳам ўз марҳамати ва иноятини марҳамат қилганини кўрамиз.

Эртаси куни подшоҳ Паҳлавоннинг хурмати учун ов ташкил қиласи. Қиялик ердаги тошдан подшоҳнинг оти тойилиб кетиб, Паҳлавон Маҳмуд унинг отини ушлаб, подшоҳ билан бирга кўтариб, текис ерга олиб қўяди. Ҳайратда қолган подшоҳ: "Шунча катта куч билан нега ул курашсидан йиқилдингў" деб сўрайди. Шунда Паҳлавон бир рубоий билан жавоб беради. Унинг мазмунни шундайки, инсон ўз нафсига ҳукм қила олади, яъни нафсини тия олгани унинг мардлигини билдиради. Агар дўст йиқилса, уни кўтариб олган ана шу марднинг ўзиридир. Паҳлавон Маҳмуд подшоҳни ўлимдан қутқариб қолгач, у яна ўз тахтида ҳукмдорликни давом эттиради. Шунинг учун ҳам Навоий: "Ул подшоҳ ҳам муроду мақсадига етар" деб бежиз ёзмаган эди. Навоий ёзган "Насойим ул-муҳабbat" асари биз учун тарихий мерос ва тўғри маълумотлар берувчи ҳужжатdir.

---

<sup>1</sup>. Алишер Навоий. Муқаммал асарлар тўплами, "Фан" нашриёти, 2001, 17-том, 300-бет.

"Ҳазрати Паҳлавон ота ҳикоятлари" биринчи марта эълон қилинмоқда. Ундаги ҳикоятларниң баъзи тафсилотлари бир-бираидан фарқ қиласи. Бироқ бугун диққатингизга ҳавола этилаётган асардаги кўпгина маълумотлар Паҳлавон Маҳмуднинг ҳали тўлиқ ўрганилмаган ҳаёти ва ижодий фаолиятини ўрганишда кўл келади, деган умиддамиз.

Ҳамидхон Исломий, Имом  
Бухорий мукофоти совриндори.

## ПАҲЛАВОН ОТА ҲИКОЯТЛАРИ

### ***БИСМИЛЛАҲИР РОҲМАНИР РОҲИЙМ!***

Ситойиш кунам Изади покро,  
Ки доно-ю бино кунад хокро.  
(Токо Парвардигорга санолар айтаман,  
У тупроқ (одам)ни биладиган ва  
кўрадиган қилди).

Худога ҳамд бўлсун бениҳоят,  
Ададсиз, ҳадсиз бўлсун ниҳоят.  
Кечакундузда "иллаллоҳ" каломим,  
Яна ҳам "ло илоҳа" йўқ файри комим.  
Адамдин бор этиб қилдинг вужудим,  
Била олмам қаю нафъийу судим.  
Менинг кўнглум макони қайғу кулфат,  
Ўзинг шод айлагайсан, балки нусрат.

**НАҚЛ ҚИЛИШЛАРИЧА,** Ҳазрат Паҳлавон (Махмуд)  
алайҳир-раҳма туғма авлиё эдилар. Хоразмнинг ки-  
борзодаларидан баъзилари ул Ҳазратга маломат  
тилларини очиб, бир неча одамлар нодонлик ва беақллик  
туфайли уларни хижолатга солганларида мана бу  
рубоийни айттан эдилар:

Ақли уқало пайрави ҳис кай гардад,  
Зар аз ҳасади ҳасуд мис кай гардад.  
Номард саг аст, мард дарёйи муҳит,  
Дарё ба даҳони саг нажис кай гардад.  
(Оқил одамларнинг ақли қачон ҳисга тобе  
бўлади,  
Олтин ҳасадчининг ҳасадидан қачон мис  
бўлади.  
Номард итдир, мард катта дарё,  
Дарё қачон ит оғзидан ифлос бўлади.)



## ИҚБОЛИ БАЛАНД ЖУНА ТҮЙ ҚИЛМОҚЧИ

Бу пайтда ҳиндистон подшоси Рай Рапол Жуна бўлиб, иқболи баландлашган ва бир неча вилоятларни фатҳ этган эди. У бир саркардасига амр қилган бўлиб, бу саркарда Хоразмга тобе бўлган бир дарё қирғоидан бир-икки миллатни босиб олиб, ғафлатда қолган халқни горат қилиб, кўчириб, Ҳиндистонга олиб кеттан ва бир дарё лабидан жой берган экан.

Бир куни мазкур ҳинд подшоси Жуна бир иш муносабати билан тўй бермоқчи бўлди. Қирқ минг заргар ва усталарни чақириб, уч йил давомида олтин ва кумушдан товоқлар ясатди. Ҳар бир товоқнинг оғирлиги қирқ оғиридан эди. Тўйда одамларга етмай қолмасин деб, олтин ва кумуш товоқларни беҳисоб тайёрлатди.

Етти мамлакатнинг уламо ва фузалолари келсин деб, етти иқлимга борувчи элчиларни тайёр қилди. Элчилар йўл юриб, тезлик билан Рай Жунанинг хабарини еткурдилар. Шоҳлар ҳам бу пайғомни қабул қилиб, тўйга бормоқчи бўлдилар.

Жуна Хоразмшоҳ ҳузурига юборган элчисига тайин қилдики, Хоразмшоҳлар албатта ўзаркони давлати билан келсин ва яна Маҳмуд Пурёйвалий – ҳазрати Паҳлавонни ҳам бирга олиб келсин. Улар бу тўйда кураш томошасини етти иқлим шоҳларига ва бошқа халойиқларга кўрсатсинглар, токи буларнинг кўрсатган томошалари икки дунё саодатига боис бўлиб, мумкиндуруки, кўрган одамлар дўзах оловидан нажот топсалар, деб кўп-кўп таъкид қилди. Ва яна хатга бу мазмунни ҳам иншо қилди. Элчилар Хоразм томон неча манзил ва мароҳиллар тайёр қилиб етиб келдилар.

## ХОРАЗМШОҲ ТЎЙГА БОРАДИ

Элчилар Хоразмшоҳ билан учрашиб, хатни унга топширилар. Авлиёлар сарвари ва асфиёлар шоҳи ҳазрати Паҳлавон алайҳир-раҳма ҳақларига кўп мадхия айтдилар.

Хоразмшоҳ ҳазрати шоҳи авлиёни қидиртириб, ул ҳазрат билан мулоқот қилиб:

— Биз билен ҳамроҳ бўлиб Ҳиндистонга, подшоҳ Жунанинг тўйига бормоққа майлингиз нечукдирў — деди.

Ул ҳазрат қабул қилиб:

— Итоати подшоҳ вожиб, — деб жавоб бердилар.

Хоразмшоҳ бир қанча ҳадъ ва тухфалар тайёрлаб, ҳазрати Султони авлиёни ҳамроҳ қилиб, ариёни давлат ҳамда бир неча амир ва уламолар билан Ҳиндистон сари йўлга чиқдилар.

Улар бир ой йўл юриб, Ҳиндистоннинг Зербоджин деган бир тўқайига етиб келдилар. Ул тўқайнинг тўрт чегарасини ҳали ҳеч ким кўрмаган эди. Унда фил, каркидон, маймун, сиртлон, борингки, барча ваҳший ҳайвонлар мавжуд эди. Тўқайнинг қирғогига етиб келдилар. Қарасалар, бир ваҳимали жой экан. Ул ерда фақат биттадан одам юра оладиган бир неча сўқмоқ бор экан. Улар шу ерда ўзаро маслаҳатлашиб, Хоразмшоҳ бир неча кишилари билан бир сўқмоқдан, амирлар ва уламолар бир гурӯҳ бўлиб бошқа сўқмоқдан йўлга тушдилар.

Ҳазрати шоҳи авлиё, дўсти Раҳмон, Ҳазрати Паҳлавон алайҳир-раҳма ўзлари ёлғиз пиёда бир сўқмоқдан кетдилар.

## ИККИ ШОХ КЎРИШДИЛАР

**АЛҚИССА**, Хоразмшоҳ бир неча кун йўл юриб, тўқайдан чиқди ва ҳинд подшоси билан учрашди. Ҳинд подшоси уни маҳсус жойга тушириб, базм асбобларини муҳайё қилди. Шоҳона илтифотлар ва хусравона меҳрибонликлар билан меҳмондорчилик расму – русумини бажо келтириди.

Хоразмшоҳнинг бошқа одамлари ҳам тўқайдан чиқиб, Хоразмшоҳ мажлисига кирдилар ва хизмат камарини боғлаб, муловозаматга шай турдилар.

Аммо ул авлиёлар шоҳи, тақводорлар суюнчи, валийлар пешвоси, олам шайхларининг шайхи, Одам авлодининг паҳлавони, Хоразмнинг ҳомийси, ҳодийси, йўлбошчи ва пешвоси тўқайдан замҳарир қор ва шиддатли совуқ юз берган пайтда чиқдилар. Совуқ шиддатидан одамлар ва ҳайвонлар ҳалокатга юз тутган эдилар. Бу совуқ дунё бино бўлгандан сўнгги энг қаттиги экан.

Ҳазрати Паҳлавон тўқайдан чиқиб, Соҳилзамон деган жойга бориб қолдилар. Бу ерда ҳеч киши кўринмас эди. Совуқнинг зараридан ҳавфсираб, ҳамма ўз уйига яширингандек экан. Ул ҳазрат совуқ шиддатидан бетоқат бўлиб, қайси уйга бормасинлар, меҳмон қабул қилмадилар.

Туннинг учдан бир қисми тутаганда тўртта йигит бир ердан чиқиб қолдилар. Ул ҳазрат уларга рўбарў бўлдилар ва меҳмон қилишларини сўрадилар. Ул йигитлар бул ҳазратни танимадилар. Аммо шу қишлоқда бир ёш хотин бор эди. Ўзи чиройли, хушрўй, лўлилар тариқида бир неча йигитларни уйига киритиб, фоҳш ишларни қиласар эди. Шу лўли аёлнинг уйини кўрсатиб:

– Шул уйнинг эшигини қоқсанг, бир хотин сени

мехмон қиласи, — деб уйни кўрсатдилар.

Ул ҳазрат уйга яқин бориб, ҳассалари билан эшикни урдилар. Бир жория каниз чиқиб, ул ҳазратни кўрди ва бекасига бу ҳақда хабар берди. Бекасининг ижозати билан ул ҳазрат ичкарига кирдилар. Қарасалар, бека бир нозанин маҳваш экан, юзининг нуридан олам мунаvvар эди. Аёл адабу икром ва тавозелар билан бир покиза кигиз тўшади, тоза ўтиналардан гулхан ёқди. Ул ҳазратни хурсанд қилди. Ул ҳазрат кўнгилларида: “Бу аёлни ҳидоятга даъват қилайин, отимни айтайин, шояд тавба ва истигфорга келиб, жаннати бўлишига сабаб бўлур”, — деб ният қилдилар ва бу рубоийни илтифот қилдилар:

Оташ дар зимиston зи гули сури бех,  
Як парча намад зи атласи Румий бех.  
Бишнав сухани Маҳмуд Пурёйвалий,  
Аз одами бехайр зани лўли бех.

(Кишдаги олов баҳор гулидан соз,  
Бир парча кигиз Румий атласдан соз.  
Маҳмуд Пурёйвалий сўзини эшит,  
Бехайр одамдан кўра лўли хотин соз).

Бул хотин мўъжиз нишонли каломни эшитиб, вахдат нурининг дарёсига масти мустағрақ бўлди. Барча гўшту устухонидан шайтоний васвасалар қувилди. Охири андоғ валиюллоҳ бўлдики, осмонга боқиб, Арш поясини кўрар эди. Гуноҳи кабира ва сагиyrалардан тавба қилиб, ўтган ишларига афсусу надоматлар чекди. Гирёну нолон бўлиб, ул ҳазратта етти юз тилло берди ва мурид бўлди. Вакти келиб бу хотиндан ҳам бир қанчалар валийлик даражасига етқусидур.



Байт:

Онҳо, ки ба назар кимё кунанд,  
Оё бувад, ки гўшаи чашм ба мо кунанд.

(Бир қарашда нарсаларни кимёга  
айлантирадиганлар,  
Бизга ҳам кўз қиридан боқармиканлар?)

## ПАҲЛАВОН ВА МАҲВАШ

Бул ишлардан фориғ бўлиб, ул ҳазрат ижозат талаб қилдилар ва ҳинд подшосининг тўйига бормоқни ирода қилдилар. Бу солиҳа мурид хотин уларни узатиб, бир оз йўл юриб, сўнг ижозат олди ва орқасига қайтди. Ул ҳазрат тиллоларни олиб, фариб ва фақирларга улашиб, уларнинг кўнгилларини шод қилдилар. Сўнг бир қанча йўл юриб, Жунанинг тўйхонасига етиб бордилар. Қарасалар, етти иқлим подшоларининг ҳаммаси келибди. Ҳар бири ўз жойида базм қилиб, айш қадаҳини айлантириб, ишрат тузуб ўлтирибдилар. Жунанинг фаррошлари ҳар куни икки марта ерга мовут тўшар эканлар. Жарчи нидо қилиб: “Ҳар ким ўзи турган ернинг мовутини ўзи олсин!” – деб овоз қиларди. Ҳар кимга бир кунда ўн газ мовут насиб этарди.

Ул ҳазрат Хоразмшоҳнинг даргоҳига бориб, мулоқот қилдилар. Хоразмъ ҳ:

– Эй паҳлаво! совуқ кунларда қаерларда юрган эдингизў – деб сўради.

Ул ҳазрат ҳалиги аёл воқеасини баён қилдилар.

Ошмехтарлар бу ерда ҳар куни икки мартадан овқат берардилар. Ҳар бир одамга биттадан алоҳида товоқ қўяр эдилар. Товоқлар, айтиб этилгандек, ҳаммаси олтин ва кумушдан эди. Жарчилар:

– Ҳар ким ўзи еган товоқни ўзи олсин! – деб нидо қилишарди. Ҳар куни одамлар ўн сари оғирлиқдаги икки олтин ва кумуш товоқлар олишарди.

Жунанинг тўйига борган одамлар асло қашшоқликда қолмас эдилар. Қирқ кунгача шундай тўй берди. Қирқ биринчи куни:

— Эртага фалон маҳалладаги фалон мавзега кураш тамошосига боринглар. Ҳазрати Паҳлавоннинг курашини тамошо қилинглар, шоядки охират нажоти ва икки олам саодати бўлса, — деб, бир жарчи жар солиб ўтиб кетди. Унинг орқасидан яна бир жарчи:

— Эй хевалик Паҳлавон, огоҳ бўлинг, эртага сизни курашга туширадилар! — деб қичқирди.

Хоразмшоҳ шунда ҳазрати Паҳлавонга қараб:

— Эй паҳлавон, гайрат қилиб курашда йиқитингиз, агар йиқилсангиз, хижолатга қолармиз, ҳамма ҳоразмликлар хижолатта ботарлар, — деб таъкид қилди.

Ул ҳазрат Хоразмшоҳга қараб:

— Эй, шоҳи олам, вўй султони бокарам, Расул алайҳис салом: "Фа-изо таҳаййартум фи-л-умури фастваъину мин аҳли-л-қубури" — дебдилар. Бунинг маъноси шуки, ҳар ким бир ишда ҳайронликда қолса, аҳли қубурларни зиёрат қилсин, деганлар. Менга ижозат берсангиз, бу кеча бориб, авлиёнинг қабрини зиёрат қилсам, — дедилар.

## ПАҲЛАВОН ВА МОМО

Подшо ижозат берди. Шундан сўнг ул ҳазрат авлиёни зиёрат эттани бордилар. Қарасалар, одам кўп, ҳамма зиёратда экан. Вақт ярим кечада бўлганда, қарасалар, тўқсон ёшли дилшикаста ва бечора бир кампир ўзини авлиёнинг бўсағасига уриб, ҳалокатта етай деб турибди. Боши ёрилиб, жароҳат ва заҳмдор бўлибди. Ҳароб ҳолда ётибди. Сочлари қонга беланиб, гўзиб ётибди. Кампир ўлиқдек ётар, гоҳо гоҳо нафас олса, гоҳо олмас эди.



Ул ҳазратнинг бу момога кўп раҳмлари келди. Расул алайхис саломнинг бир ҳадислари ёдларига келди. Расул алайхис салом: "Ҳар ким бир ғамли кишини шод қилса, то қиёматтacha аҳли авлоди билан ғамгин бўлмас, яна бир қул озод қилган билан баробар бўлар, яна жаннатга кирад", – деган эдилар.

Ул ҳазрат шу момони шод қиласай, деб ният қилдилар. "Агар қўлимдан келса, момонинг ҳожатини чиқарайин" деб, ул момони турғизиб, марҳамат ва шафқат кўрсатдилар ва ундан:

– Эй момо, қандай мақсадда ўзингни бундай ҳалокатта солмоқдасанў – деб сўрадилар.

Момо бечора зор-зор йиглаб:

– Эй, яхши йигит, менинг эрим ўлиб кетиб, ўзим бева бўлиб қолганман. Ёлғизгина ўғлим бор, у ҳозир тўй бериб турган подшо Жунанинг паҳлавони. У етмиш минг ҳинд шахристонида ягона паҳлавон ҳисобланади. Қаерда тўй ёки сайр бўлса, подшонинг паҳлавони деб байроқни берар эдилар, биз эса уни нафақа қилиб ер эдик, бошқа касбимиз йўқ, – деди.

Кейин яна давом этиб:

– Эшигдимки, Хевадан бир забардаст паҳлавон келибди, ҳам ўзи авлиё экан, эртага у ўғлим билан кураш тушади. Ўзи авлиё бўлса, ўғлимга омон бермас! – деб зор-зор йиглади.

Шу пайтда ҳазрати Паҳлавон мана бу байтни марҳамат қилдилар:

Заргарбачае гефт раҳи Милтонро,

Овард ба ман қоидай сultonро.

Ҳиммат ки ба ман ҳиммати ёрон ба ман,  
Як жав наҳарам Жунаи Ҳиндистонро.

(Бир заргар боласи Милтон йўлида,  
Менга Султоннинг буйруғини олиб келди.  
Дўстларнинг ҳиммати мен учун таянчdir  
Ҳиндистон Жунасини бир арпа донига ҳам  
олмайман).

Сўнг яна бир рубоийни марҳамат қилдиларким,  
мазмuni бундай эди: "Паҳлавон деб одамлар ундан  
манфаат кўрган кишига айтилади. Бирорга зарар ўтказиб,  
уни касбу маошдан айриган киши паҳлавон эмасдур".

Ҳазрати Паҳлавон Хоразмий ул момога илтифот  
қилиб:

— Уйингга бориб, фарофат ва осойишта бўл,  
кўнглингни хотиржам тут, ўғлинг Хевадан келган  
паҳлавонни йиқитади. Сен байроқни олурсан! — деб  
йиқилмоқни ваъда қилдилар ва момони уйига  
жўнатдилар. Сўнг зиёратдан фориғ бўлиб, Хоразм-  
шоҳнинг даргоҳига бордилар ва у билан мулоқот қилиб  
ўтиридилар.

## РАҲМДИЛЛИК

Эртасига эрталаб жарчи:

— Фалон мавзега боринглар, ҳазрати Паҳлавон  
алайҳир-раҳма билан подшо паҳлавони кураш тушади,  
ҳар ким тамоша қилса икки дунё саодатига сабаб бўлади!  
— деб эълон қилди.

Одамлар гуруҳ-гуруҳ ва тўп-тўп бўлиб, кураш  
майдонига кела бошладилар. Етти иқлиминг шоҳлари  
ҳам ҳозир бўлдилар. Етти қат осмон, Аршу Курси, Лавҳу  
қалам фаришталари ҳам тамошога мунтазир эдилар.  
Тамоми деву пари, инсу жинс, паррандаю жонзотлар  
ҳозир бўлдилар. Шундай катта издиҳом (йиғилиш)  
бўлдики, таърифига тил ожиз эди.



Ногоҳ тўққиз отли арава, бошоёғи олтин билан безатилган, устида бир чиройли гулом, унинг ҳам бошоёғи олтинли, яна тўққиз чўри, ҳар бир чўри бир хурдек келарди. Уларда тўққиз тилла қалқон, тўққизта лаъл, инжу маржон, ёқут, зумрад мавжуд бўлиб, ҳар бири бир подшоҳнинг хазинасига баробар эди. Бу нарсаларнинг ҳаммаси паҳлавонларнинг байроби (мукофоти) эди.

Алқисса, бир тарафдан момонинг ўғли чиқиб келди, у савлатли, забардаст Ҳиндистон паҳлавонларининг Таҳамтани эди. Бу томондан эса якка қат яшил либос кийган ҳазрати Паҳлавон чиқдилар. Шундай қилиб, икки паҳлавон курашга тушиб, беллашувга машғул бўлдилар. Гўё икки тоғ бир-бирига тўқнашгандек, икки аждар бири-бирини суришгандек эди. Буларнинг зарбидан оламни чангу губор қоплади. Гоҳида момонинг ўғли Паҳлавонни кўтариб отар эди. Йигирма қадам нарига бориб, яна қайтиб келиб, олишар эдилар. Гоҳо ҳазрати Паҳлавон момонинг ўғлини кўтариб отар эдилар.

Ўзларича, буни бир онда йиқитишим мумкин, бироқ шунча юртлардан келган одамлар томошадин маҳрум қолмасинлар, деб ўйлаб қолдилар. Бунинг устига йиқилиб беришга ваъда қилган эдилар. Халойиқ:

— Паҳлавон йиқитади! — дер эдилар.

Шунда Рум халифаси:

— Эй Паҳлавон, кўп юрдингиз, ҳамма томошадан ўйинчилар ўйиндан меҳри қонди, томошабин томошадан чарчади! — деди.

Момонинг ўғли бир зўр қилган эди, шу пайт

Ҳазрати Паҳлавон алайҳир-раҳма варризвон тиззалирини буқдилар. Момонинг ўғли йиқди, деб одамлар унинг бошидан зар нисор қидалар.

Хоразмшоҳ қаттиқ хижолат чекиб:

— Паҳлавон юртига, ўз шаҳрига бормасун, бу ерга ҳам келмасун! — деб амр қилди.

Ҳазрати Паҳлавон:

— Итоати подшоҳ вожиб! — деди ва ичларида: "Водариг, момонинг ўғлини йиқитиб, бироқ байроби (мукофоти)ни унга берсам бўларкан", — деб қолдилар. Сўнг дилларида Хоразмдан кўчиб келиб, Ҳиндистонда яшаётганларнинг олдиларига боришни ният қилдилар.

## ПОДШОЛАРНИ ПОДШО ҚИЛГАН ПОДШО

**АЛҚИССА**, Паҳлавон курашдан бўшаб, кўчиб келганлар орасида бир валий бор эди, унинг зиёра-тига жўнадилар. Валий ул ҳазратнинг бош-оёғи ялан эканин кўриб:

— Нима бўлди, нега яланғоч юурурсиз? — деб сўради  
Паҳлавон алайҳир-раҳма:

— Биз Жуна подшонинг тўйида паҳлавондан йиқилиб келдик, подшомиз қувлаб юбордилар! — деб жавоб бердилар.

Шунда ул валий:

— Эй, Паҳлавон, нима сабабдан йиқилдингизў — деб сўради.

Паҳлавон сабабини айтиб берди. Шунда валий:

— Эй, Паҳлавон, хафа бўлманг, сиз улуг киши бўлурсиз, то қиёматгача отингиз ва овозангиз учмас, сиз Худо учун йиқилибсиз. Аммо ҳинд подшоси сизни яхши кўриб, ихлос қилиб қолган. У сизга, тилатингни тила, дейди Шу пайтда сиз бизларни тилаб олинг. Шояд ўғлонларимиз мусофириликда ўсишдан қутулсалар, — деди.

Паҳлавон:

— Эй, валиюллоҳ, ҳозиргина барча подшолар олдида синиб келдим, бу мартаба қайдан ҳосил бўлсинки, подшо менга бундай муомала қилса! — деди.

Валий:

— Подшоларни подшо қилган подшо сизни яхши кўрибди, сиз ҳам шул подшонинг ҳурматини сақ-лабсиз, агар бу подшоларнинг ҳурматини кўзлаб йиқсантиз эди, бул мартаба сизда ҳосил бўлмас эди. Сиз шу туфайли оят улуғ киши бўлурсиз, — деб меҳрибонликлар тўрсатди.

Жуна подшонинг тўйи тамом бўлди. Ҳамма юдшолар ўз юртларига қайтиб кетдилар. Ҳазрати Лаҳлавон ота Ҳиндистон вилоятида мазкур бўлган авлиё уйида қолиб, Худонинг тоат ва ибодатларига машгул бўлдилар.

Энди сўзни бошқа өрдан эшигинг.

## ЛАШКАР

Ҳиндистон вилоятининг кунчиқар тарафида бир тоғ бор. Бу тоғни Кўҳи Суҳон дейдилар. Ба-ландлигидан уни Дандони Рашкон ҳам дейдилар. Шу тоғнинг ўнг ёнида бир шаҳар бор. Шаҳарда оташпарамастлар, сагпарамастлар, овпарамастлар, офтобпарамастлар, бутгпарамастлар ва ҳар хил диндаги кофирлар яшайди. Бу ерда Одий деган тоифа бўлиб, ҳар бирининг қадди-қомати минг газ, беш юз газ, ўртасининг бўйи беш юз газ келарди. Дандони Рашкон тоғидан Ҳиндистон лашкари ўтса одийларни босар эди. Одийлар ўтса, Ҳиндистонни босар эди.

Бир куни подшо Жуна, одийлар лашкар йиғиб келар эмиш, деб эшилди. Жуна ҳам лашкар йиғишга киришиб, етти яшаридан етмиш яшаригача одамларни қўймай йига берди. Хевақдан кўчириб кел-

тирилганлардан ҳам навкар олди. Ҳазрати Паҳлавон ўзи яшаб турган валиюллоҳнинг уйи ҳисобидан лашкарга кетдилар.

Шундай қилиб, Жуна ажойиб ва ғаройиб салтанату дабдабалар билан карнайю сурнай чалиб, ўн икки минг тўпини карку каркидонларга судратиб ва филларга тортириб, тантана билан одийларга қарши урушга равон бўлди.

Лашкар Кўҳи Суҳонга етиб, тоғнинг устига чиқа бошлиди. Бир неча кун тоғ устидаги йўлдан юрдилар. Тоғ ўртасида бир йўл бўлиб, бу ерда ваҳший ҳайвонлар ва йиртқич кушлар ин қурган эди. Икки ёндаги тоғ ердан тик кўтарилиган, баландлиги булуутга етар эди. Лашкар бу даҳшатли ерга етиб келди. Сўқмоқ йўл бир от ёки бир туя юра олгудек тор эди. Икки киши ёнма-ён юролмас, агар ийқилиб кетса, пачоқ-пачоқ бўлиб кетарди. Икки ёнда ясовуллар: “Эҳтиёт бўл, ҳушёр бўл” – деб, сабру таҳаммул билан якка-якка ва ёлғиз-ёлғиз ўта бошлидилар.

Бу ердан, аввало, ҳамма туяларни ўтказдилар. Туяларнинг орқасидан ройларнинг ройи, яъни Ҳиндистон подшоси Жуна ёнида: “Эҳтиёт бўл, ҳушёр бўл!” – деб икки жиловдор билан танҳо ўтди. Орқасидан ҳазрати Паҳлавон алайҳир-раҳма варизрон, муҳибби Раҳмон, муқтадойи оламиён, пешвойи хоразмиён, шоҳи шоҳони авлиё, сultonи атқиё ва сарвари асфиё, қуддиса сирруҳу, ло зола осору баракотуҳи ила явми-д-дин, ҳазрати қутб ул-ақтоб, шайх ул-шайухил-асҳоб ва дўсти Ваҳҳоб ҳам кўлларда асолари, этакларини белларига қистириб, тилларида: “Ло илоҳа иллаллоҳ!” – зикри, қалбида: “Аллоҳ!” – бўлиб, подшоҳнинг орқасидан келар эдилар. Тасодифан ваҳимали ва қўрқинчли ернинг ўртасида ҳақ таоло ўзининг қудрати комиласи билан бир қарама-

қарши шамол пайдо қилди. Шамол ҳинд подшосини оти ва икки жиловдори билан бирга сарнигун қилиб, пастга қулатиб юборди. Ҳамма лашкар подшо соғ-саломат ўтсин деб, қараб турадилар. Подшо муаллақ кетганини кўриб, лашкар фифон кўтарди. Лашкарбошилар эса ўз бошларига садақа айтдилар. Шунда ҳазрати Султони авлиё: “Бисмиллоҳ!” – деб, муборак қўлларини узатиб, подшони жиловдорлари ва яроғлари билан бирга тутиб оддилар ва соғлом ҳолда тоф устига чиқариб қўйдилар.

Подшо бу кароматни кўриб, ҳазратга қараб:

– Эй покиза зот, сиз тўйда момонинг ўғлидан йиқилган киши эмасмисизў. Шунча кучу шавкат билан қандай йиқилдингизў! – деди.

Шунда Ҳазрати Паҳлавон момонинг воқеасини баён қилдилар.

Подшо деди:

– Менинг ишим кўп, ақлимдан фаромуш бўлур, – деб муҳрини ёнидан чиқарди ва ул ҳазратта бериб деди:

– Агар омон қайтиб борсам, подшони тоғда сақлаб қолган одам келсин, деб жарчи солдираман. Одамлар инъом оламаң деб келурлар, мен уларни танимасман ва нишонани талаб қилурман. Шу пайтда сиз нишонани чиқариб берурсиз. Шунда бизга маълум бўлур, йўқса ким эканин билмасмиз!

Подшо шундай деб яна йўлга равона бўлди. Лашкар бу кароматни ошкора кўриб, ҳаммаси ҳазрати Паҳлавонга муҳлис бўлиб, эътиқод қўйдилар.

Улар яна икки манзил йўл юриб, тоғдан тушдилар. Сўнг яна бир манзил йўл юрдилар. Шунда одийлар лашкарининг асари зоҳир бўлди. Ройлар ройи, яъни ҳиндистон подшоси Жуна лашкари билан тўхтаб, хайма ва саропарда ўрнатиб, ўзларига оромгоҳ қилдилар. Сўнг



ўн икки минг тўпдан бирданига отдилар Машриқ ва Мағрибнинг тамом ҳалқи билдики, ройлар ройи келибди. Шундай қилиб, "огоҳ бўл, эҳтиёт бўл" билан бу кеча ётдилар.

Буларнинг келганидан одийлар ҳам боҳабар бўлиб, табли жангни садога келтирдилар. Ройлар ройи сари равона бўлдилар. Айёrlар бу ҳақда хабар келтирдилар. Ройлар ройи ҳам одийлар тарафига юрдилар. Бир майдонда икки лашкар бир-бирини аниқ кўрди. Ҳар икки лашкар ўз жойини эгаллади. Кеч бўлиб, бу кеча ҳам "огоҳ бўл, эҳтиёт бўл" билан, чандовулу қоровуллар айланиб юрдилар.

Эрталаб ас-субҳу ва-с-сабоҳ (тонгда) офтоби оламтоб дарё лабидан бош чиқарганда содиқлар дилининг майдони равшан намоён бўлди. Суғчилар сув сепиб, фаррошлар йўл супуриб, майдон ораста бўлди. Икки тарафдан икки лашкар туғлар тикириб, байроқларни ёздириб, жилвага киргиздилар. Лашкар дарёдек чайқалди. Ноғоралар садога келтирилди.

Ройлар ройи ўн икки минг Каюмарс ноғорасига чўп урдирдилар. Замину замон, макину-макон бир бўлди.

Одийлар ҳам салтанат ва дабдаба кўргуздилар. Йигирма минг каркидон сувор одийлар гурзиларни кўтариб, жангга шай бўлдилар. Икки тарафдан ноғора овози янграб, бир каркидон сувор одий майдонга чиқиб, эшақдек ҳанграб, мард талаб қилди.

Бу тарафдан филсувор ҳинд баҳодири чиқиб, уришди. Ўн ҳинд баҳодири ярадор бўлди ва орқасига қайтди.

Эртасига яна бир карк минган одий чиқиб, мард талаб қилди. Ҳинд ройидан бир киши чиқсан эди, уни шаҳид қилди. Яна бир ҳинд чиқиб, ўқ билан унинг икки елкаси орасига уриб, кардан қулатди. Одийлар уни

майдондан олиб чиқиб, орқага қайтдилар. Эрталаб яна жанг ногорасини садога келтирдилар.

Байт:

Чунин аст оғозу анжоми жанг,  
Яки тож ёбаду яки гери танг.

(Жангнинг бошланиши – ю тугаши  
шұнақа,  
Бирор тож топади, бирор тор гүр).

Алқисса, кейинги куни яна майдон ораста бўлди. Икки тарафдан жанг ногораси садога кирди. Шунда бир каркидон сувор одий йигирма бир минг ботмон гурзисини кўтариб, майдонда мард талаб қилди. Бу шундай одий эдики, қомати минг газ, кўкраги етти юз газ эди, ҳиндилардан уста курашчи чиқди. Уни шахид қилди. Шунда шоҳ Жуна ён атрофга қараб:

— Бу одийга жавоб берадиган мард борми? — деди.

## ПАҲЛАВОН МАЙДОНГА ТУШАДИ

Шу пайт шери Яздон, муҳибби Раҳмон, муқтадойи оламиён, пешвойи Ҳиндистон, яъни Ҳазрати Паҳлавон муборак қўлларида палахмон ва муборак белларида бир тўрва, ичида тош, ҳар бир тошнинг оғирлиги Хевақ тошига беш ботмон келар эди, ўртага чиқдилар. Тошнинг бирини палахмонга солиб, ўзлари ройлар ройидан ижозат талаб қилдилар. Ройлар ройи юз адаб ва икром билан:

— Қуролингиз қани? — деб сўради.

Ҳазрати сарвари авлиё палахмон ва тошларни кўрсатдилар. Ройлар ройи зиёда завқлар билан ижозат бердилар. Шунда мардлар марди ва мушриклар

қотили ҳазрати Паҳлавон пиёда майдонга кирдилар.

Шунда одий:

— Эй пиёда, сен қандай кишисан, майдонга нега кирдингў? — деб сўради.

Ул ҳазрат:

— Мен сен билан урушгани келдим! — дедилар.

Одий:

— Яроғинг қаниў? — деб сўради.

Ул ҳазрат тўрвадаги тошларни кўрсатдилар.

Ул кофир деди:

— Аскар тош билан уришадимиў?

Ул ҳазрат:

— Сизлар аскар эмассизлар, биз итлар гуруҳи келса, уларни тошу тупроқ билан уриб ҳайдаймиз, — дедилар.

Ул кофирнинг қаҳри келиб, найзаси билан ҳамма қилди. Ул Ҳазрат ҳам палахмонга бир тош солиб, бошларидан айлантириб, одийга томон отиб юбордилар. Тош Худонинг амри билан кофирнинг сийнасига бориб тегди, ундан ўтиб, йигирма туғчини ағдарди. Ёғийларнинг туғлари сарнигун бўлиб йиқилди. Майдондаги одий: "Вой ўлдим, вой, куйдим, мени Худо урди", — деб каркидан йиқилиб, жони дўзахга кетди.

Шунда Ҳазрати Паҳлавон алайҳир-раҳма варзизвон яна бир тошни палахмонга солиб отдилар. Ёғийга тегиб пароканда қилди. Учинчи марта тош отдилар, ғаним сафи бузилиб қочишга турди. Яна бир тош отган эдилар, тош бориб одийларнинг подшосига тегди.

Подшо лашкарга ишора қилди. Лашкар бирданига от қўйди. Шундай шиддатли уруш бўлдики, гўё ажал булути яшин чақиб, ўлим ёмгири ёға бошлади. Шундай қирғин бўлдики, одийлар кештаси (ўлиги)дан

пушта (тепа)лар пайдо бўлди. Одийлар ўз подшоларининг ўлганини аниқ билганларидан сўнг омонлик тиладилар. Ал-омон, ал-омон, деб қичқирдилар. Ройлар ройи, Ҳиндистон малики Жуна шоҳ:

— Омон нишонаи иймондир! — деб ўлдиришдан қўл тортди. Шунда одийларнинг ҳаммаси келиб, мусулмон бўлдилар. Мусулмонлар жуда кўп ўлжа олдилар. Чодир, хайма, боргоҳ ва саропардаларнида йиғиштириб, гозийларга тақсим қилиб бердилар. Хазина ва дафиналарни ҳам лашкарга бўлиб бердилар.

## ЮРТНИ СОФИНИШ

Ҳинҷ ройи зафар топиб, одийлардан бўшагач, соғу саломат ва хурсандчилик билан ўз юртларига қайтдилар ва омонлик билан Ҳиндистон шаҳарига дохил бўлдилар. Ҳиндистон шаҳрининг дарвозасида ногора қоқдилар. Ҳар ким ўз уйига бориб қарор топди.

Шоҳи авлиё ҳазрати Паҳлавон ҳам ўз жойларида сокин бўлдилар.

Ҳинҷ подшоси ўз тахтида қарор топгач, деди:

— Мени тоғда сақлаб қолган йигитни топиб келинглар!

Жарчи шаҳарда жар солиб:

— Подшони тоғда сақлаб қолган мард келсин! — деб бир ҳафта, то ўн кунгача қичқирди. Баъзи одамлар: "Мен", деб борарди. Подшо омонатни сўраганда хижолатда ёлғончи бўлиб қайтишарди.

Бир куни ул валиюллоҳ;



— Эй, Паҳлавон, ўз вилоятимизга боришимиз яқин қолди. Сен шаҳарга бор, подшо зафар топиб, шоду хуррамлик юз берди. Бориб бизларни тилагил, токи мусоғирчиликда қолмайлик! — деди.

Дўсти Раҳмон, ҳазрати Паҳлавон ота шаҳар сари равона бўлдилар. Жарчи деди:

— Ўн кундирки, нидо қилурман, подшоҳни тоғда қутқарив қолган кишини тополмасман!

Ҳазрати паҳлавон:

— Ўша одам менман! — дедилар. Бу ҳақда подшога хабар бердилар. Ройлар ройи, Ҳиндистон малики Жуна подшоҳ ўз даргоҳига ҳазрати Паҳлавонни чақирдилар. Подшо таъзиму тавозе билан еридан туриб, тахту тожини пешқаш қилди, ҳазрати сарвари авлиё подшонинг омонатини чиқарив бердилар.

Подшо:

— Оманно, садақно, мен сизга муриду мухлис ва мұттақиду ғулом бўлдим, энди мендан нима илти-мосингиз бўлса, изҳор қилинг! — деди.

Сарвари авлиё Хоразм вилоятидан келган одамларни подшоҳ Жунадан тилаб олиб, Хоразм вилоятига қайтмоқни ихтиёр қилди. Подшодан тилаб олинган одамлар билан Хоразм тарафига қараб равона бўлдилар.

## ХОРАЗМШОҲ ТАРАДДУДИ

Бу муборак хабарни Хоразмшоҳ эшитиб, кўп ҳадя ва түхфалар сарф қилди. Аркони давлат, амирлар ва олимлар билан бирга истиқболга чиқишига ихтиёр қиласар, яна бундан қайтар эди. Йўлда келаётганларни учратган одамлар эса такроран хабар келтириб, Хоразмшоҳдан инъом олур эдилар.

Охири улар Сарвонтепага етиб келдилар. Бу мавзу-

яқинида бўлган урушда икки азизи ботамиз кўп қалмоқларни қириб, Хевақни озод қилган эканлар. Бу икки азизи ботамизнинг совутлари, зириҳлари, чаҳоройналари, дубулғалари ва курталари бор эди. Темир совут кийиб олган эдилар. Бу икки саодатли шарофат эгаси қолган қалмоқларни қувлаб кетган эканлар. Хевақ вилоятининг одамлари бу икки гавҳарни излаб-излаб шу мавзедан топган эканлар. Уларнинг исмлари маълум бўлмагани сабабли, шу ердан топганлари учун, бу ерни Зириҳи Шаҳидон деб от кўйибдилар. Ҳозир нодон кишилар уни Зириҳи Шикон дейдилар. Бу файри мўътабар сўздир. Зириҳ деб совутни айтадилар, Шаҳидон деганда "икки шаҳид" тушунилади. Шундай қилиб, Зириҳи Шаҳидон уларга лақаб бўлиб қолди.

Ҳазрати Паҳлавон алайҳир-раҳма вар-ризвон шу мавзега етиб келдилар. Хоразмшоҳ уларга муштоқу интизор ва ошигу бекарор бўлиб турган эдилар. Ҳазрати Паҳлавоннинг шул манзилга қириб келганларин эшишиб, жар солдириб, барча одамларнинг истиқболга чиқишини ва бандавор хизматда туришларини, бўлмаса подшо сиёсатига мубтало бўлишларини эълон қилдирди. Ўзи эса кўргина тилла танга ва пояндозларни олиб, хос маҳрамлари ва умарою уламолари билан билан шу мавзега чиқиб турдилар. Ерга пояндозларни тўшаб, бошларига тиллалар сочиб кутиб олдилар. Барча одам Хоразмшоҳ бошлиқ оёқларига бош қўйиб, зору тазарру қиласар эдилар. Барча уламолар бир бўлиб, подшонинг тарки ҳурмат қилган гуноҳини кечиришларини сўрдилар. Хевақнинг эркагу хотинлари, ёшу кексалари, каттаю кичиклари барчаси келиб, зор-зор йиглаб ҳўришдилар ва уларнинг муборак жамолларидан ҳаммаси масти мустағрақ бўлдилар. Бул мавзеда уч кеча-кундуз бўлиб, эҳсонлар қилиб, жашн ораста

қилдилар ва базми хусравона, зиёфати шоҳоналар айлаб, тўйу томошалар қилдилар. Барчалари базм айёми билан жоми айшни фалакка етқазиб, майи шодлик билан масти бўлдилар. Хоразмшоҳ бошлиқ барча умаро ва уламолар мурид бўлдилар.

Шундай қилиб, тўртинчи куни шаҳарга жўнаш ҳақида маслаҳат қилдилар. Ҳазрати сарвари авлиё Паҳлавон ато алайҳир-раҳма дедилар:

— Мен ҳассамни судраб пиёда борсам, то қиёмат бўлгунча фуқаролар осонликча сув ичар, шунинг учун пиёда кетарман.

Шул вақтда ҳамма умаро ва фуқаролар подшоҳ бошлиқ фифон қилиб йигладилар.

— Ҳиндистондан то шу ергача ўлкамизга миндириб кўтариб келтиrsак оз эди, осонликча сув ичамиз деб, сиз ҳазратни пиёда юргизиб, ўзимиз сувори бўлиб юрсак, бу нечук бадбаҳтлик ва бу нечук шармандалиқ бўлурў! Меҳнатли ишда лаззат зиёда бўлур: Бунда қолганлар қазиб иксун, шунда ҳалоли тайиб бўлгай! — деб кўп-кўп зори билан ожизлик ва ёлборишлик изҳор қилдилар.

— Сиз ҳам сувора бўлиб юринг, бизлар — шотир бўлиб кетсак, муродимизга етармиз, не бўлғайким биз фарибларнинг арзини эшитиб, сиз ҳазрат сувори бўлиб, шоҳона бориб, Хевақ шаҳрини урафшон қилсангиз, бизлар фармонбардор бўлсак, жиловингизда юриб борсак, айни карам бўлур эрди, — деб кўп ялиниб-ёлбордилар.

Бу ҳазрат ҳам уларнинг муддаоларини қабул қилиб, сувори бўлдилар ва подшо бошлиқ барча ходиму гуломлар ҳам шаҳарга равона бўлдилар.



## ҚИРҚ ИХЛОСМАНД

Аммо уң сарвари авлиё, шоҳи асфиё, мұқгадойи олам, пешвойи Хоразм, саладул-атқиё, құдуватул-авлиё, шері мардон ва паҳлавони оламиён, қудиса сирруху, ло зола осору баракотиҳи ила явмил-қиёма бўлмиш ҳазратни подшоҳ . . . Хоразм ҳалқи назарга илмай, иззат қилмай, тарки адаб қилиб юрганда. Хевақда қирқ киши бўлиб, улар Бўхоро усталари эдилар. Дурадгорлик қилардилар. Улар шеки авлиёга пок эътиқод қўйған ва самимий ихлос қилган эдилар. Подшо ҳамда элдан пинҳона ул ҳазратга ходимлик қилар эдилар ва молу жонларини аямас эдилар.

Ҳазрати сарвари авлиё Ҳиндистондан соҳиби иззат бўлиб қайтганларида шу қирқ нокиза эътиқодли мухлисларини талаоб қилдилар. Улар ҳам фараҳноку шод бўлиб, бир неча тухфаю ҳадялар билан ҳозир бўлдилар ва бандалик расмин адо этдилар. Бу қирқ кишига ул ҳазрат мөхрибонлик кўрсатиб, шафқат юзасидан дедилар:

Сизлар менинг жонимсизлар, меним болаларим гуўурсизлар, ҳар бирингиз биттадан қопқа ясад қолинглар. Бу сўзнинг сабаби шу эдики, Хоразм подшоси ул ҳазратга қирқта қозон хайр қилган эди. Уларнинг ҳар бири бир ҳовуздек келарди. Шу қирқта қозонга қирқта устани мугасадди қилиб қўйдилар, ҳар бир уста ҳар куни биттадан қопқоқ ясар, ул ҳазрат ўзларининг муборак қўллари билан қабул қилиб олар эдилар. Қўлларини қопқоққа тегизганларида қопқоқ олтинга айланиб қоларди. Ҳудонинг құдрати билан ҳар куни қирқ қопқоқ олтинни хайр қилиб, тамоми аҳли Хеваққа өшу нон улашар эдилар. Аммо бигина қопқоқни усталарга өнъом қилар эдилар. Усталар бу қопқоқни ўз хожатлари учун ишлатар эдилар.

Хоразм ҳалқи бу кағоматни ошкора кўриб, уларга

мухлис бўлиб, эътиқод қўйдилар. Аммо ўзлари шу обу таомдан емас ва ичмас эдилар. Бир касб билан машғул бўлиб, нои топиб ёр эдилар. Ноннинг ҳам ярмини садақа қилиб, ярмини ўзлари ердилар. Ул ҳазрат кучли риёзат чекиб, таҳорати комила билан Худонинг зикрига машғул эдилар. Доимо ғаму алам ва ранжу ситамда бўлур эдилар. Тавил ул-ҳузн эрдилар, бир дақиқа шодликка берилмас эдилар. Баъзи вақтда рубоий тасниф қилур эрдилар. Рубоийлари вилоятларда, хусусан, Хоразм диёри билан Ҳиндистон мамлакатида маълум ва машҳурдир. Нодон ва аҳмоклар ҳақида бир рубоийни илтифот қилдилар, ул рубоий бу ерда ёзилди, ўша рубоий мана будир:

Се сад Кўҳи Қофро ба ҳован судан,  
Нуҳ тоқи фалак ба хуни дил андудан,  
Сад сол асири банди зиндан будан,  
Бех зон ки даме ҳамдами нодон будан.

(Уч юзта Кўҳи Қоф тогини келида туйиш,  
Тўққизта осмонни юрак қони билан бўяш,  
Юз йил зинданда асир бўлиб ётиш,  
Бир лаҳза нодон билан ҳамсуҳбат  
бўлишдан яхшидир).

Аммо ул ҳазрат одамларни яхши кўтар эдилар. Агар одамлар хоҳ бой бўлсин, хоҳ камбағал бўлсин, аҳил бўлсалар, уларни мақтар эдилар. Бу ҳақида бир рубоий илтифот қилиб эрдилар, табаррукан бу ерда келтирилди. Ўша рубоий мана будир:

Жонам ба фидоий он, ки у аҳл бувад,  
Суури қадамаш ниҳи агар саҳл бувад.

Хоҳи, ки бидони яқин дўзахро,  
Дўзах ба жаҳон сұхбати ноаҳл бувад.

(Аҳл бўлган одамга жоним фидо бўлсин,  
Унинг қадами бошиму кезимда бўлса  
ҳам, бу менга енгилдир.

Агар дўзахни аниқ кўришни истасанг,  
Дунё дўзахи бу – ноаҳл одам сұхба-  
тидир).

Аммо ул ҳазрати шоҳи авлиё қўп рубоийлар айтганлар. Ўзларининг равзай муборакларида, хонақоҳларида кошинбанд мактуб қилингандир. Уларни тамом била олмадим. Агар била олсам эди, барини ёзган бўлардим. Уларга, авлодларига, дўстларига ва тобеларининг барчасига Аллоҳнинг раҳмати бўлсин, улар билан бизни ҳам ўз раҳматига олсин! Бираҳматика, ё арҳамар-роҳимийн!

## ХОТИМА

Ул ҳазратнинг бу воқеаларини улуғлардан қандай эшигтан бўлсан, шундай баён қилдим. Илоҳо, ул ҳазратнинг ҳурмати учун биз фақири русиёҳларни, ёзган ва эшигтанни ҳам гуноҳларини афв қилгайсан! Илоҳо, ул ҳазратнинг пок пойларининг ҳурматидан биз шармандаларга дўзахдан нажот бергайсан! Илоҳо, ул ҳазратдан бизларни бенасиб қилмагайсан! Илоҳо, қиёматда ёзган, эшигтан ва ўқиганларга ул ҳазратнинг туғлари остидан жой бергайсан!

## БАЙТ:

Бу Хоразмий диёри муктадоси,  
Ҳамма оламни пешвоси,  
Ҳамма дармондалар дастгири улдур,  
Ҳамма шармандаларнинг пири улдур.  
Тамоми авлиёлар сарваридур.  
Тамоми асфиёлар бехтарикур.  
Худо рези азалда паҳдавони,  
Азалда айлагандур карвони.  
Ано қорнида бўлмиш авлиёе,  
Ано батнида бўлмиш пешвойе.  
Ҳамма Хоразм элининг шоҳи улдур,  
Ҳамма дармондалар огоҳи улдур.  
Аларнинг руҳи поки ёр бўлғай,  
Аларнинг илтифоти ёр бўлғай.  
Алардин истиъонатлар етушгай,  
Алардин кўп иъонатлар етушгай.  
Аларга бўлди бир муҳлис бўёқчи,  
Фуломи эрди ёдини қилмоқчи.  
Манга амр айлади мактуб қилғил.  
Кўнгилга қиссасин марғуб қилғил.  
Берурман назри хосин ман гарибе,  
Олар ҳаққида қилмасман фирибе.  
Зиёда эътиқоди пок бирлан,  
Қилур ихлос анга идрок бирлан.  
Илоҳи, қил қабул хайрини онинг,  
Илоҳи, ҳосил эт баҳрини онинг.  
Ёзиг қилдим тамом ушбу ҳикояят,  
Бор эркан кўб китобда бу ривоят.  
Сана минг икки юз тўқсон олти,  
Ёзиг хатм айладим, ўзим уётли.  
Аларга раҳм эттагай биру борим,  
Аларга ташладим ман кору борим.  
Эшигтон бирла ёзғонни Худойим,

Буюргон, хизмат эттан бўлса доим.  
Ҳаммаси илтижосидур алардин,  
Ҳаммаси муддаосидур Паҳлавони  
Шафоат айлагайлар меҳрибони.  
Аларнинг ҳурматидин шод қилғил,  
Мурид, мухлисларин обод қилғил.  
Аларнинг хатмини айлай баёне,  
Хабар бермиш мунингдек нуктадоне.  
Ўқурлар сура "Ал-ҳамду" бир йўл,  
Ўқур "Ихлос" ни етмиш беш тариқ ул.  
Яна ўн бир карат ойсун дуруде,  
Етушгай айлаганга бор суде.  
Агар бўлса ғаний ҳафтоду панж зар,  
Берур ҳадя алар йўлига раҳбар.  
Агар авсат бўлса аҳволи сўфий,  
Берур ҳафтоду панж тангони сўфий.  
Агар автод бўлса авқоти онинг,  
Берур ҳафтоду панж пул зоти онинг.  
Бу ишни қилса ҳар ким ҳар тамоми,  
Дегай ул "Мухлисим" нек номи.  
Бу дунёву у дунё мухлисдур,  
Ики дунёда онинг сўфисидур.  
Йўқ эрса ойғонидур лофу ёлғон,  
Оларнинг ёнида қўб-кўб уёлғон.  
Агарчи эътиқоди бор бўлса,  
Берур жоним анга даркор бўлса,  
Дариг этмас алардин симу зарни,  
Йўқ эрса яхши ондин гову ҳарни.  
Тамом этдим ёзиб ушбу китобе,  
Умид этдим Худодин кўб савобе.  
Худойим мағрифат қилгай дамодам,  
Эшитса жону дил бирла ҳар одам  
Шуд ба тавфиқи Худойи лояном,  
Ин китобат рўзи одна тамом.

(Лояном (доим уйғок) Аллоҳнинг кўмаги билан, китобни кўчириш жума куни тугади). 1348 ҳижрий (1929 мелодий).

## ИЛОВА

Маҳмуд ҲАСАНИЙ

### АВЛИЁВУ ПАҲЛАВОНЛАР ПИРИ – МАҲМУД ПАҲЛАВОН

Хоразм, оламда сендек кишваристон<sup>1</sup> қайдадир,  
Довруғи оламни тутган бофу бўстон қайдадир,  
Минг асрлар ичра номи тилда достон қайдадир,  
Оlam ичра нур тараттан анваристон<sup>2</sup> қайдадир,  
Қанчалаб аллома ўтган қутлуғ оғстон қайдадир.

- Хоразмшоҳ мулки овонида<sup>3</sup> эл тоғди карам,  
Илму дониш элу юрт наздида бўлди муҳтарам,  
Ибни Синову Беруний, Бу Саҳл, Апроқ ҳам,  
Барча фанлар бобида мардонавор сурди қалам,  
Бундай олим аҳли бўлган оламистон қайдадир.

Фазнага Маҳмуд илм аҳлин чақирди ногаҳон,  
Ибни Сино, Бу Саҳл кетди қочиб Эрон томон,  
Ўзгалар бирлан Беруний Фазнага кетди равон,  
Баривир Маҳмуд келиб бу юртни забт этди шу  
он,  
Хоразмдек бағри қонли вайронистон қайдадир.

Хоразмшоҳ даврида ёзилди бир тиббий китоб,  
Бир китобки, элага фойда бобида нақ офтоб,  
Номини айтсам “Захийра”, жилдин айтсам  
бобма – боб,  
Барчаси тўққизтадир, ёзди И smoил жаноб,  
Бу китобдек дардга дори дармонистон қайдадир.

Қилди бағрингни жароҳатлар мўгулнинг  
мақдами,<sup>4</sup>  
Айби йўқ бошларни кесди қанча шамширнинг

дами,

Юртни ёвдан асрамоқ эрди ул Кубро ғами,  
Чиқди Кубро бирла халқ душманга қарши  
хамдами,  
Хоразмдек эл қирилган гурбатистон қайдадир.

Хоразмшоҳ Мангуберди берди душман додини,  
Ёвга қарши қўзғатолди шум ажалнинг бодини,  
Қилди Чингизхон ҳавас ҳатто бу шернинг ёдини,  
Кўкка ўрлатган замонда ёвининг фарёдини,  
Хоразмдек мардга тўла мардумистон қайдадир.

Ҳам Абулғозий Баҳодирхон муаррих номдор,  
Ёздилар неча китоб тариху тиббга даҳли бор,  
Номини айтгас "Манофиъ", фойдасидур ошкор,  
Ўқиса ҳар ким ани бешубҳа анга фойда ёр,  
Сендек осори-атиқа тўла бостон<sup>5</sup> қайдадир.

Бунда бор бир зотки, дунё ичра ошган кўп  
дован,  
Авлиёву паҳлавонлар пири – Маҳмуд Паҳлавон,  
Елкаси ер кўрмаган ё узмаган ердан товон,  
Ёзди шундай рубоий барчаси ширин равон,  
Бундайин шаккарга тўла шаккар истон қайдадир.

Эрди Маҳмуд Паҳлавон оламда кўп олижаноб,  
Үйлабон ҳақ ҳалқини бағри эди доим кабоб,  
Мақсади фоний ҳаётдан кечаю кундуз савоб,  
Бойлигу шуҳрат бари ул зот учун мисли хубоб,<sup>6</sup>  
Бундайин қалби муқаддас жаннатистон қайдадир.

Авлиёву паҳлавону шоири моҳир эди,  
Жисми покидин Илоҳий нурлари зоҳир эди,  
Феълу атвору иши, сўзлари тоҳир<sup>7</sup> эди,  
Ҳам рубоийётким битибдур барчаси соҳир эди,

Бу киби кўнгилга марғуб оромистон қайдадир.  
Ҳинд ичинда Жунанинг кўнглин<sup>7</sup> обод этди ул,  
Ҳам ватандошларни тутқун баңдан озод этди ул,  
Беваю бечораларга доим имдод<sup>8</sup> этди ул,  
Илму ирфондин жаҳолатни барбод этди ул,  
Ўтса ҳам минг йил анингдек элда достон  
қайдадир.

Паҳлавоннинг барча хислат, ҳикматин ёзмоқ  
қийин,  
Бир ажойиб зот эрур, андин кўнгил узмоқ  
қийин,  
Ушбу ашъорни чўзиб, қоидани бузмоқ қийин,  
Эй Мухиббий, анга лойиқ шеъру байт тузмоқ  
қийин,  
Оlam ичра ул каби ҳеч оқилистон қайдадир.

- 
1. Кишваристон – мамлакат.
  2. Анваристон – нурлар макони.
  3. Овон – давр.
  4. Мақдам – қадам.
  5. Бостон – қадимий жой.
  6. Ҳубоб – пуфакча.
  7. Тоҳир – тоза.
  8. Имдод – ёрдам.

## ЛУГАТ ВА ИЗОҲЛАР

Авсат – ўртача  
Ададсиз – саноқсиз  
Аркони давлат – давлат одамлари  
Алайҳир – раҳма – унга Аллоҳнинг  
раҳмати бўлсин  
Ас – субҳу вас – сабоҳ – эрта тонг  
Асфиё – пок одамлар  
Аҳли қубур – қабрдаги кишилар, яъни  
ўликлар  
Бандавор – қуллар каби  
Бандалик – қуллик  
Батн – қорин  
Беҳтар – яхшироқ  
Ваҳдат – Аллоҳнинг бирлиги  
Гуноҳи кабийра ва сағийра – катта ва кичик  
гуножлар  
Дастгир – қўлни тутувчи, ёрдам берувчи  
Дўсти Ваҳдоб – Аллоҳнинг дўсти  
Ёғий – душман  
Жашн – байрам  
Имдод – ёрдам  
Истивонат – кўмак сўраш  
Иъонат – кўмак  
Киборзодалар – улуғларнинг фарзандлари  
Кишваристон – мамлакат  
Ком – оғиз  
Кушта – ўлдирилган одам  
Ло зола осору баракотиҳи ила явмиiddin –  
баракатининг таъсири то қиёматтacha  
доимий бўлсин  
Мароҳил – йўллар, манзиллар  
Мустағрақ – гарқ бўлган  
Муқтадойи оламиён – одамларнинг  
йўлбошчиси

Мұхидбін Раҳмон – Аллоҳнинг севгани  
Нусрат – ғалаба  
Овон – давр, вақт  
Оманно ва садақно – ишондик ва тасдиқ  
қилдик  
Ошмекштар – овқат учун мутасаддилар  
Оғри – ўлчов бирлиги  
Пайғом – хабар  
Пушта – тепалик  
Сарвари асфиё – соғ одамларнинг сарвари  
Сари – ўлчов бирлиги  
Сарнигун – юзтубан  
Саҳир – ўзига жалб этувчи  
Суд – фойда  
Султони атқиё – парҳезгар, пок  
одамларнинг султони  
Табли жанг – уруш ногораси  
Тавил ул – ҳузн – доимо ғамгин  
Тай қылмоқ – босиб ўтмоқ  
Таҳаммул – сабру чидам  
Таҳамтин – Фирдавсий "Шоҳнома"сидаги  
қаҳрамон номи  
Тоҳир – пок  
Умаро – амирлар  
Филсувор – филга минган  
Фараҳнок – шод  
Шайх ул – шуйухил – асҳоб – дўстлар  
пирининг пири  
Шери Яздон – Аллоҳнинг шери  
Шотир – подшо ёки амалдорлар келаёттанды  
уларга йўлни берувчи кишилар  
Қуддиса сирруҳу – Аллоҳ унинг қабрини  
муқаддас қилсин  
Қутб ул – ақтоб – авлиёларнинг подшоси  
Файри мўътабар – эътиборсиз

**Ғаним** – душман

**Ҳафтоду панш** – етмиш беш

**Ҳодий** – йўлга солувчи

**Ҳубоб** – ёмғир сувида пайдо бўладиган  
пухакчалар

## МУНДАРИЖА

Сўз боши ўрнида. Айвар Юнус. Паҳлавон	
Маҳмудни танимаганлар.....	3
Пурёйвалий асрлар қаъридан қарайди.	
М.Ҳасаний.....	4
Паҳлавон Маҳмуд ҳазрати Навоий талқинида. Ҳ.Исломий.....	7
Паҳлавон ота ҳикоятлари.....	9
Иқболи баланд Жуна тўй қилмоқчи.....	12
Хоразмшоҳ тўйга боради.....	13
Икки шоҳ кўришдилар.....	14
Паҳлавон ва маҳваш.....	17
Паҳлавон ва момо.....	18
Раҳмдиллик.....	21
Подшоларни подшо қилган подшо.....	24
Лашкар.....	25
Паҳлавон майдонга тушади.....	30
Юртни соғиниш.....	32
Хоразмшоҳ тарафдуди.....	34
Қирқ ихлосманд.....	38
Хотима.....	40
Авлиёву паҳлавонлар пири – Маҳмуд	
Паҳлавон.....	44
Лугат ва изоҳлар.....	47

**ПАҲЛАВОН МАҲМУД  
(ҲАЗРАТИ ПАҲЛАВОН ОТА ҲИҚОЯТЛАРИ)  
Тошкент – 2001**

Чоп этиш учун масъуллар  
Ҳайдарбек БОБОБЕКОВ  
ва Дилбар ҚўЛДОШЕВА  
Муҳаррир Шерали СОКИН  
Мусаввир Зайниддин ФАҲРУТДИНОВ  
Мусаҳҳиҳ Нигора ХОЛБОЕВА  
Компьютер оператори Ойдин АБДУҚОДИРОВА  
Муқовадаги Паҳлавон Маҳмуд портретининг  
мусаввири Ш.УСМОН.

Теришга берилди 2001.10.03. Босишга рухсат этилди  
2001 йил 06.08. Бичими 84 x 108 1/32. Офсет қофози.  
Шартли босма табоги 3,0. Нашр босма табоги 3,25.  
Адади 3000. Буюргма № 58.  
Баҳоси келишилган нароҳда

ЎзР ФА "Фан" нашриёти: 700047. Тошкент,  
акад. Я. Фуломов кўчаси, 70  
Кибернетика институти босмахонасида чоп этилди.  
Ф. Ходжаев кўчаси, 34

Китоб Махпират номидаги ўрта Осиё ҳалқлари тарихи  
институтининг компьютер марказида тайёрланган  
оригинал – макет асосида босилди.